

**Información para aquellas personas que se muden dentro del mismo barrio**

A las personas que se hayan mudado dentro del mismo barrio y alguna de las categorías abajo nombradas afecte a algún miembro de la familia, realice los trámites necesarios en la sección correspondiente. Para más información, diríjase a la sección correspondiente. Los ciudadanos extranjeros deberán presentar la tarjeta de residencia “zairyū kaado” o el certificado de residencia permanente especial “tokubetsu eijūsha shōmeisho” (el antiguo certificado de registro de extranjero “gaikokujin tōroku shōmeisho”).

<Departamento de Asuntos Generales, Departamento de Salud Pública y Bienestar Social y Oficina de Impuestos Municipales del Ayuntamiento, División Ciudadana de la sucursal de Kita-Suma, Departamento de Salud Pública y Bienestar Social de Kita-Suma>

Categoría	Contenido		Sección
Registro del sello personal ( <i>inkan toroku</i> )	Si ya ha realizado la declaración del cambio, los cambios de domicilio se actualizan automáticamente, así que puede seguir utilizando su registro de sello personal como siempre. (No se requieren trámites.)		División ciudadana
Tarjeta Informativa ( <i>tsuchi card</i> )	Por favor, traiga su Tarjeta Informativa (Tsuchi Card). Su nueva dirección será registrada en el reverso.		
Tarjeta de número individual (My Number) [ <i>Kojin bangō card</i> ] o bien, Tarjeta del Registro Básico de Residentes [ <i>Jyūki Card =Jyūmin Kihon Daichō Card</i> ]	Su nueva dirección será registrada en la columna de observaciones y se actualizará la información del chip CI (deberá introducir la contraseña). Por favor, traiga consigo su tarjeta. ☆ Si se ha mudado durante el proceso de solicitud de la tarjeta, es posible que la tarjeta de número individual haya sido emitida con la dirección antigua. Consúltelo en recepción.		
Certificado electrónico ( <i>denshi shōmeisho</i> )	Podrá ser revocado automáticamente tras el cambio de domicilio. Si es necesario, solicite uno nuevo. En caso de no ser invalidado, podrá seguir utilizándolo. ☆No es posible habilitar um certificado electrónico nuevo al Jyuki Card.		
Tarjeta de residencia o certificado de residencia permanente especial	Los residentes extranjeros deben presentar la tarjeta de residencia o el certificado de residencia permanente especial (se incluye el antiguo certificado de registro de extranjeros). Se inscribirá el nuevo domicilio en el reverso de la tarjeta.		
Seguro Nacional de Salud	Las personas inscritas en el Seguro Nacional de Salud deben realizar los trámites de cambio de domicilio. Las personas que hayan expedido el certificado de beneficiario de la tercera edad deben realizar los trámites de ese certificado también.		
Sistema Nacional de Pensiones	Suscriptor	No se requieren trámites.	División de Seguro Nacional de Salud, Pensión y Gastos Médicos [Kokuho Nenkin Gakari]
	Beneficiario	La declaración de cambio de domicilio para aquellas personas que estén recibiendo la pensión nacional o la pensión de trabajadores es, en principio, innecesaria gracias al sistema <i>juuki netto</i> , excepto en algunos casos. Si tiene que declarar o no sabe si debe hacerlo, consúltelo con el Servicio de Pensiones. (Aquellas personas que necesiten declarar deberán obtener un formulario tipo postal de cambio de domicilio en la nueva área de residencia.)	
Servicio médico para ancianos	No se requieren trámites respecto al cambio de domicilio en el servicio médico para ancianos. Se le enviará otro carné con el nuevo domicilio registrado.		Responsable de Asistencia y Servicios Médicos (Servicios para mayores de 75 años)

Asistencia médica (nyōhi jyosei)	Para ancianos en vejez inicial (entre 65 y 69 años).	Las personas en posesión del certificado de beneficiario deben realizar los trámites del cambio del certificado. La tarjeta del seguro y el certificado de beneficiario son imprescindibles.	Responsable de Asistencia y Servicios Médicos (Servicios de Bienestar)
	Asistencia médica infantil		Responsable de Asistencia y Servicios Médicos (Servicios de Bienestar)
	Para ancianos con invalidez grave		
	Para hogares monoparentales.		
Cartilla de seguridad social para ancianos. (sukoyaka techō)	Las personas en posesión del certificado de beneficiario deben realizar los trámites del cambio del certificado. La tarjeta del seguro y el certificado de beneficiario son imprescindibles. Las personas en posesión de la cartilla pueden seguir utilizándola cambiando ellas mismas el domicilio en el espacio correspondiente.	Responsable de Asistencia y Servicios Médicos (kaigo iryō gakan) (Seguro de Asistencia Médica / kaigo hoken) *Quienes necesitan constancia deben dirigirse a "Anshin sukoyaka"	
Seguro de asistencia médica	No se requieren trámites de cambio de domicilio para el seguro de asistencia médica. Además, las personas que necesiten solicitar el certificado de asistencia médica pueden consultarlo con nosotros. El certificado de seguro se enviará a las personas registradas de más de 65 años y las que soliciten el certificado de asistencia médica entre 40 y 65 años.		
Carnet de transporte preferencial para la tercera edad	Si ya ha obtenido el carnet, siga utilizándolo. A las personas mayores de 70 años se les entregará un carnet de transporte preferencial para la tercera edad, válido para la red de metro y autobuses públicos y privados.	División de Bienestar y Salud Pública Anshin Sukoyaka (División de Bienestar y Prevención Sanitaria)	
Carnet de transporte para el bienestar social	Si ya ha obtenido el carnet, siga utilizándolo.		
Bienestar social para personas con discapacidad	Realice los trámites del cambio de domicilio. Se le efectuarán los cambios de domicilio en las cartillas: • Cartilla para personas con discapacidad física, cartilla de rehabilitación, cartilla de seguro de bienestar social para personas con discapacidad mental, etc.		
• Subsidio infantil • Subsidio de manutención de menores	Realice los trámites del cambio de domicilio. • Subsidio infantil: hasta el tercer año de enseñanza secundaria (hasta el final del año fiscal una vez cumplidos los 15 años). • Subsidio de manutención de menores: hasta el final del año fiscal en el que cumpla 18 años (el subsidio especial, hasta los 20 años). Existen restricciones en función de la renta.	División de apoyo a familias y niños (Sección de seguro médico y bienestar) Responsable de bienestar social para niños Responsable de seguro médico para niños	
Revisión médica para bebés	Se enviará información sobre las revisiones médicas a los bebés de hasta 3 años, por lo que debe realizar los trámites del cambio de domicilio.		
Impuesto a bienes inmuebles (tierras, viviendas)	No es necesario ningún trámite.	Ventanilla de impuesto municipal	
Declaración de motocicleta o vehículos pequeños "Kogata tokushu jidōsha"	No es necesario ningún trámite.		

Realice los trámites en el ayuntamiento o sucursal del área a la que se haya mudado. Para más información, pregunte en el servicio de atención de las siguientes municipalidades.

Higashinada-ku ☎ 841-4131 Nada-ku ☎ 843-7001 Chuo-ku ☎ 232-4411 Hyogo-ku ☎ 511-2111  
 Kita-ku ☎ 593-1111 Nagata-ku ☎ 579-2311 Suma-ku ☎ 731-4341 Sucursal de Kita-Suma ☎ 793-1212  
 Tarumi-ku ☎ 708-5151 Nishi-ku ☎ 929-0001